

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 43 (1956)
Heft: 6: Verwaltungsbauten

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Weshalb ist wohl
gerade Linoleum
der in der Schweiz
meistverlegte
Bodenbelag?**

Weil es unvergleichlich vielseitiger in Struktur und Farben – weil es fugenlos, weniger kratz- und schmutzempfindlich – weil es in Anschaffung und Pflege sparsamer ist.

Neue Kreationen in Dessins und Farben sind im Entstehen; fordern Sie Muster oder Kataloge an.

Linoleum ist der Bodenbelag, mit dem sich planen lässt.

Linoleum wird in 2 m breiten Bahnen geliefert und vom Fachmann äußerst rasch und peinlich exakt verlegt.

Die Baumessen in Zürich, Bern, Lausanne und Bellinzona bieten Gelegenheit zu unbbeeinflußter Orientierung.

LINOLEUM



LINOLEUM



Super-Ombré 1219/20

Klaus Fischer BSR



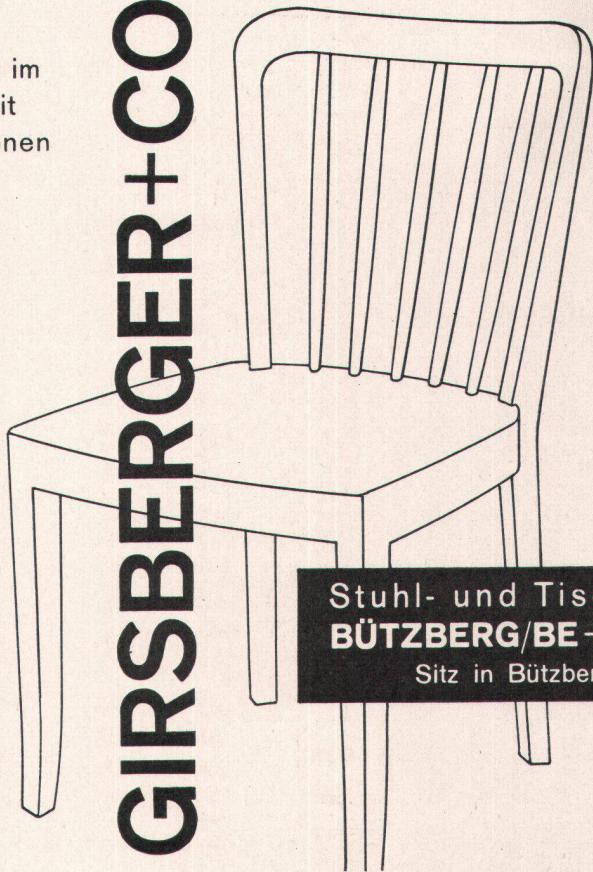


Spezialisiert im
Stuhlbau seit
3 Generationen

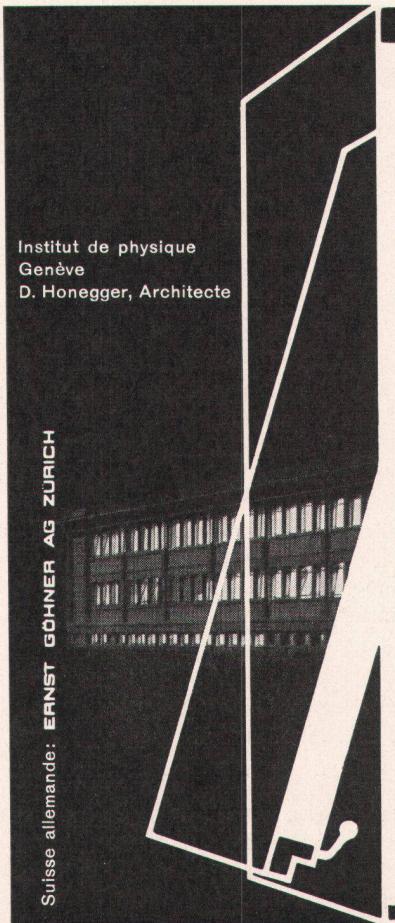
Stühle, Fauteuils und Tische für
Tea-Rooms, Hotels, Restaurants

Verlangen Sie bitte unseren
Katalog oder Vertreterbesuch

GIRSBERGER+CO

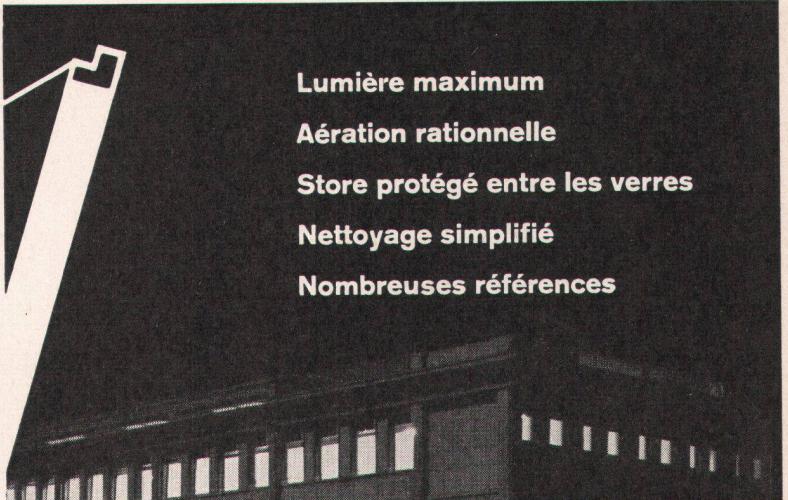


Stuhl- und Tischfabrik
BÜTZBERG/BE + ZÜRICH
Sitz in Bützberg/BE



Institut de physique
Genève
D. Honegger, Architecte

Suisse allemande: ERNST GÖHNER AG ZURICH



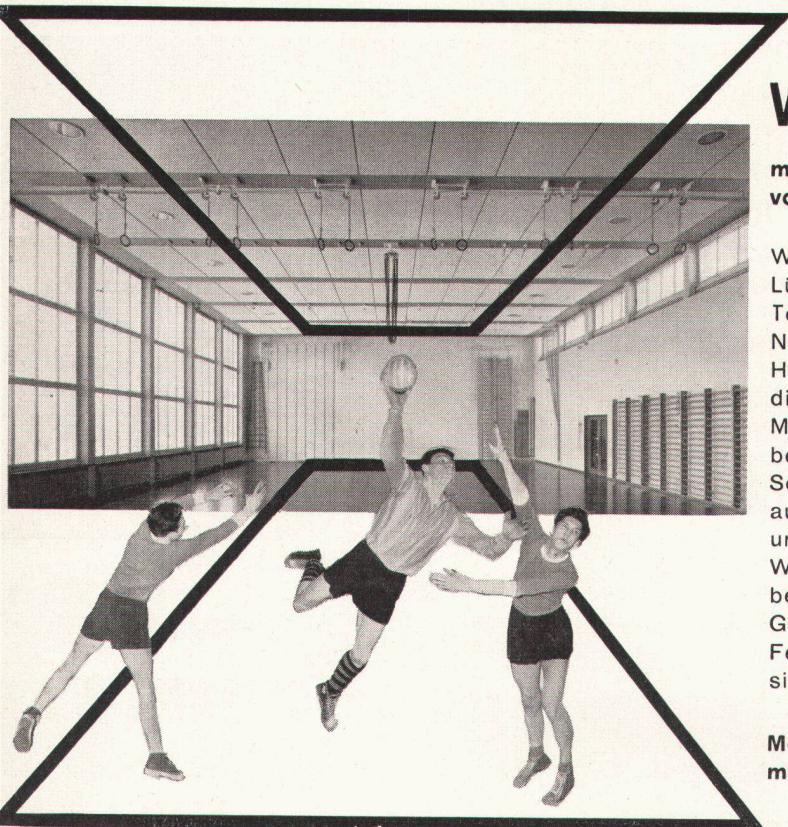
Lumière maximum
Aération rationnelle
Store protégé entre les verres
Nettoyage simplifié
Nombreuses références

FENÊTRE Carda GUYOT

JAMES GUYOT SA

La Tour de Peilz, (021) 5 5185

Eingangsportale



Wärme-Isolation

mag ein Hauptproblem beim Bau von Turnhallen sein

Weite, hohe Hallen, die trotz periodischer Lüftung eine gleichmässige, angenehme Temperatur beibehalten sollen... Neu erstellte Turnhallen, die mit Grisotex Holzfaserplatten isoliert wurden, erfüllen diese Bedingungen in früher nie gekanntem Masse. Die Einsparung an Heizkosten beträgt bis zu 25%!

Selbstverständlich sind solche Vorteile auch in andern Bauten gefragt. Restaurant und Verwaltungsgebäude, Fabriken und Wohnhäuser gewinnen durch Grisotex an behaglichem Arbeits- und Aufenthaltsklima. Grisotex Platten wirken gegen Kälte, Hitze, Feuchtigkeit und Lärm. Und — sie dürfen sich sehen lassen.

Mehr Komfort, weniger Kosten heisst:
mit Grisotex bauen!

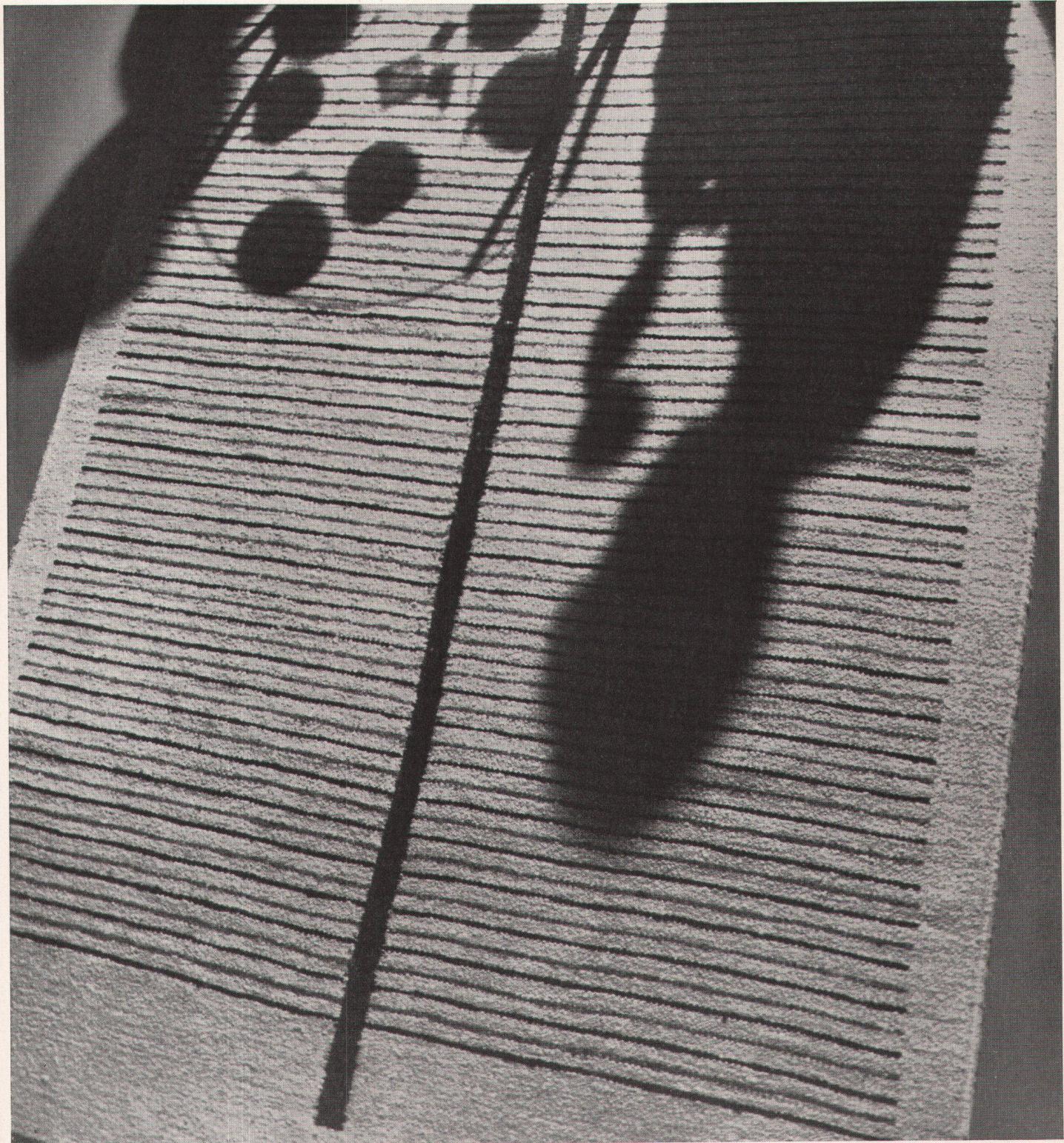
Bezugsquellen nachweis
durch: Holzindustrie AG.
St. Margrethen

Grisotex
die schweizerische Holzfaserplatte
von schönster Struktur

griso+tex

LOOSER

25 JAHRE HELUAN



Der Heluan-Teppich hat sich in den vergangenen 25 Jahren reichlich bewährt. Er besteht aus reiner, ungefärbter Schafwolle, die – von Beduinen von Hand gesponnen – beinahe unbegrenzt haltbar ist. Praktisch unempfindlich gegen Schmutz und Staub,

versieht der Heluan jahre- und jahrzehntelang seinen Dienst. Prägnant in Farbe und Dessin, ist er ein charaktervolles Stück der Inneneinrichtung. Der Heluan kostet, gewaschen und mottensicher ausgerüstet, Fr. 108.– per m² für die naturfarbene Ausführung.

Verkaufsstellen in:

BASEL

Paul Matzinger
Sandreuter & Co. AG

Steinenberg 5
Marktplatz
Herrengasse 30

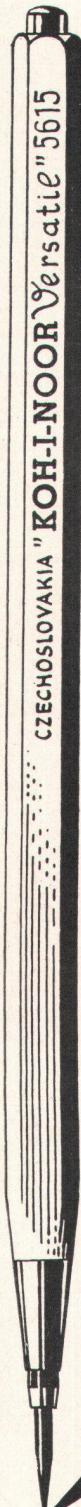
Tel. (061) 22 78 45
Tel. (061) 22 38 60
Tel. (031) 9 00 78

BERN

Max König SWB

Zürich, Bahnhofstraße 18, Tel. (051) 23 76 03
St. Gallen, Multergasse 14, Tel. (071) 22 15 01

Schuster

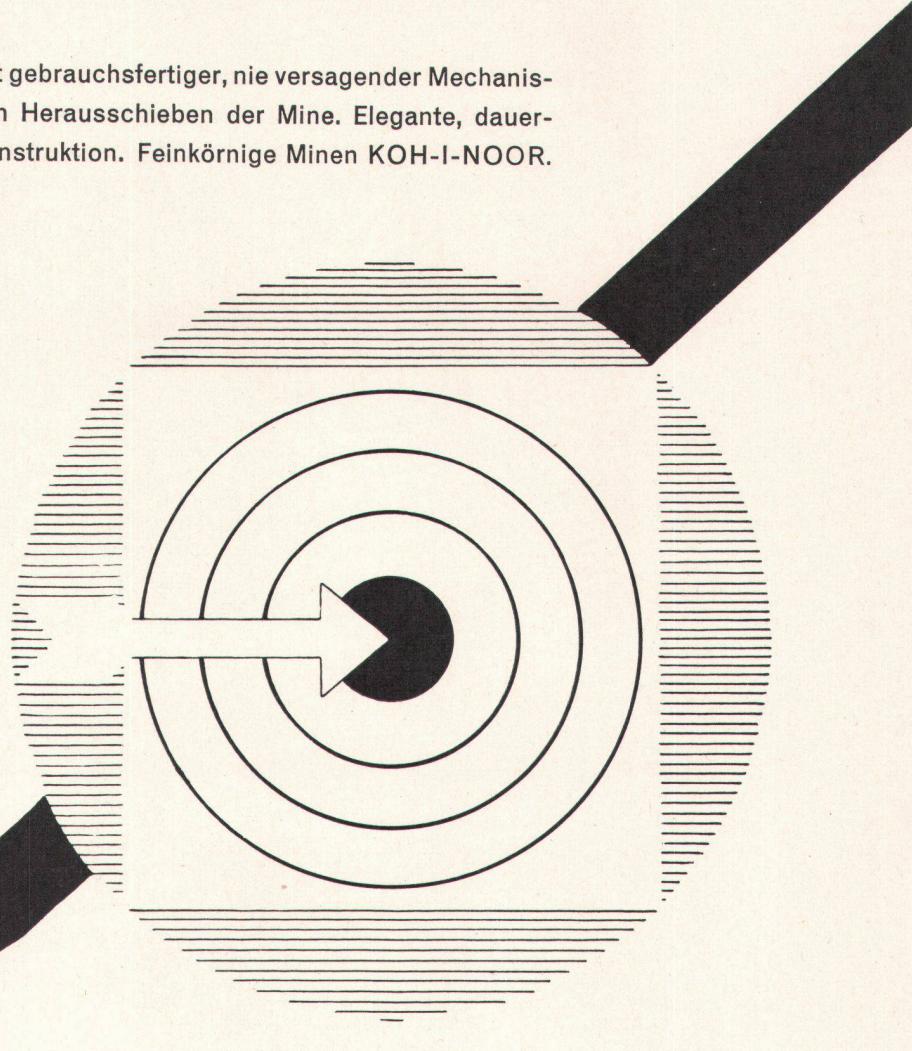


ER HAT ALLES, WAS SIE VON IHM ERWARTEN

Auf hundertjähriger Tradition beruhende Qualität,
modernste Ausführung und elegantes Aussehen.
Mit einem Wort – der vollendete Klemmstift.

KOH-I-NOOR VERSATIL

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH

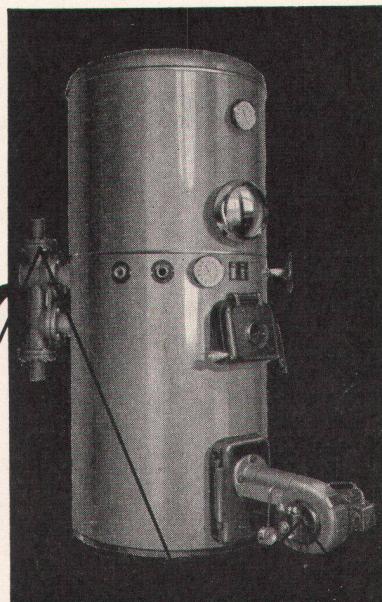
Für den modernen Wohnungsbau wie geschaffen...

Der steigende Lebensstandard und die zunehmende Konkurrenz stellen an den Wohnungs- und Siedlungsbau immer höhere Komfortansprüche. Mit dem HOVALTHERM-Kombinationskessel für Zentralheizung und Warmwasserbereitung erreichen Sie entscheidende Vorteile:

**Im Sommer und Winter praktisch
unbeschränkt Warmwasser
zu niedrigsten Kosten**

Reduktion der Heizkosten

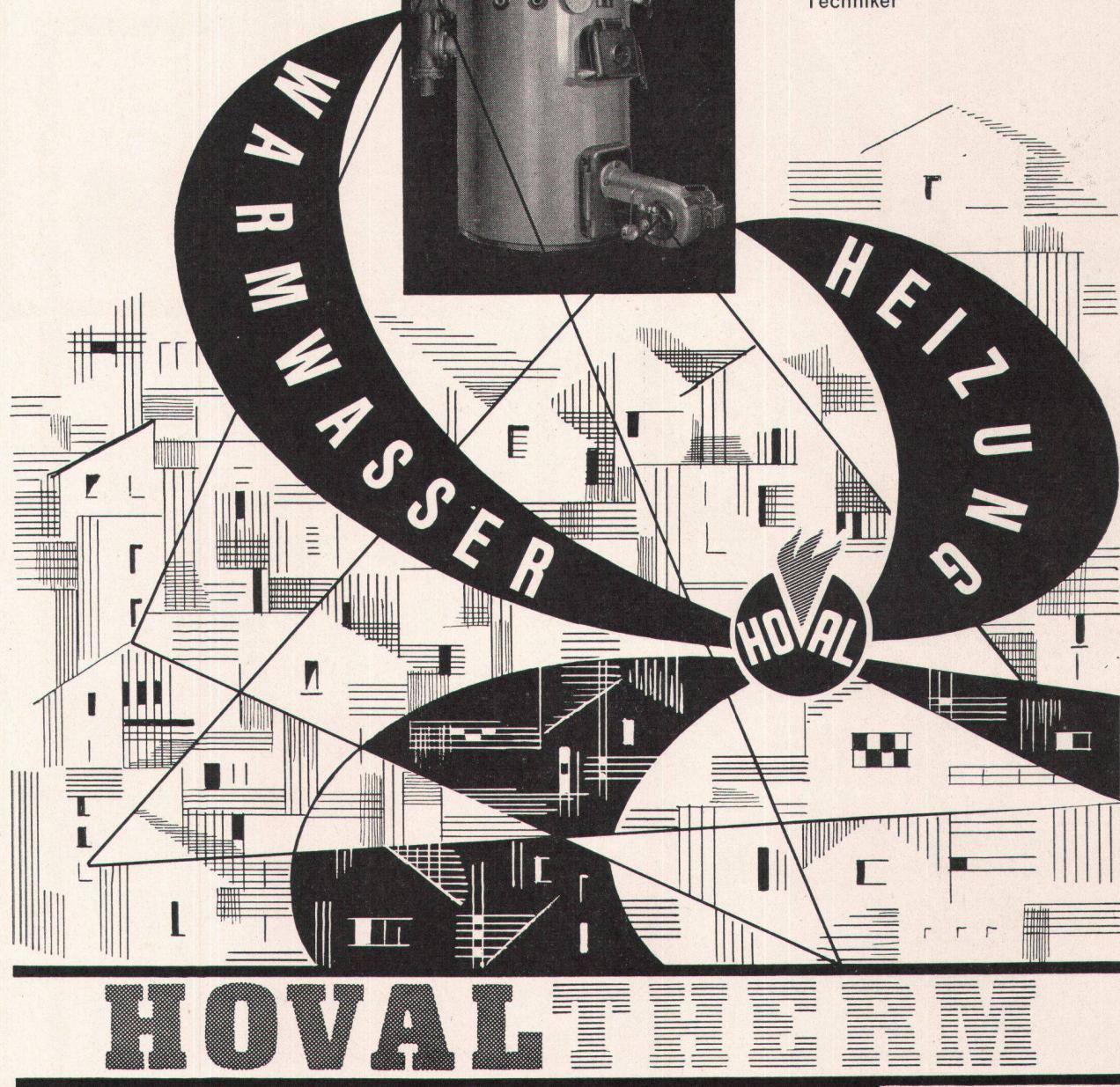
**Einfache Umstellmöglichkeit
von Öl- auf Koksbetrieb**



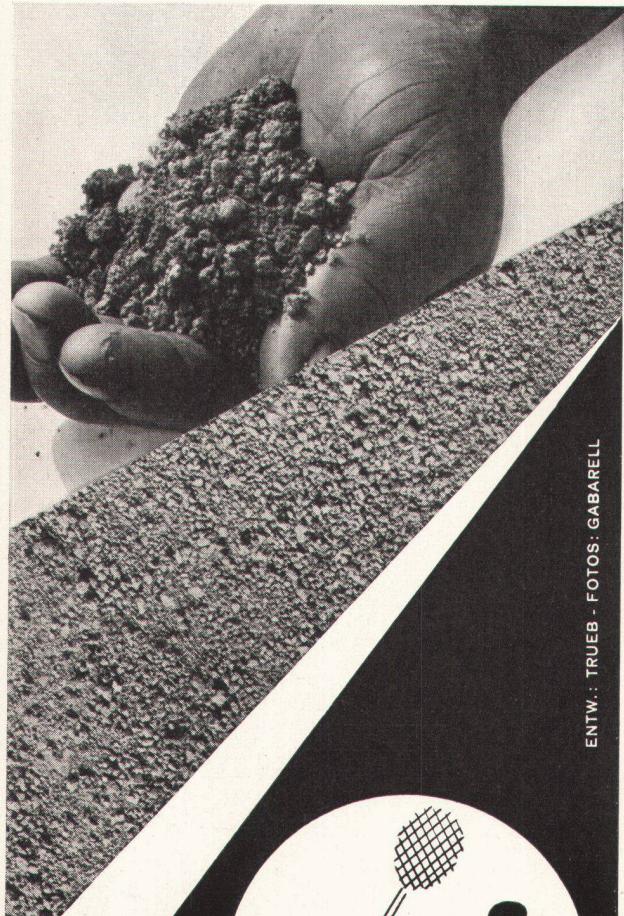
Platzersparnis

**Günstige Anschaffungs- und
Installationskosten**

Verlangen Sie bitte nähere
Unterlagen oder eine kostenlose
Besprechung mit einem unserer
Techniker



HOVALTHERM



ENTW.: TRUEB - FOTOS: GABARELL



VOIGT'S
**ROTGRAND- u. STEINMEHL-
DECKEN**
FÜR TENNISPLÄTZE, LAUFBAHNEN,
FUSSBALL-, HOCKEY- TURN- UND
GERÄTE-PLÄTZE

GENERALVERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ:

**KELLER-FREI & CO. AG. ZÜRICH**

STRASSEN- UND TIEFBAUUNTERNEHMUNG

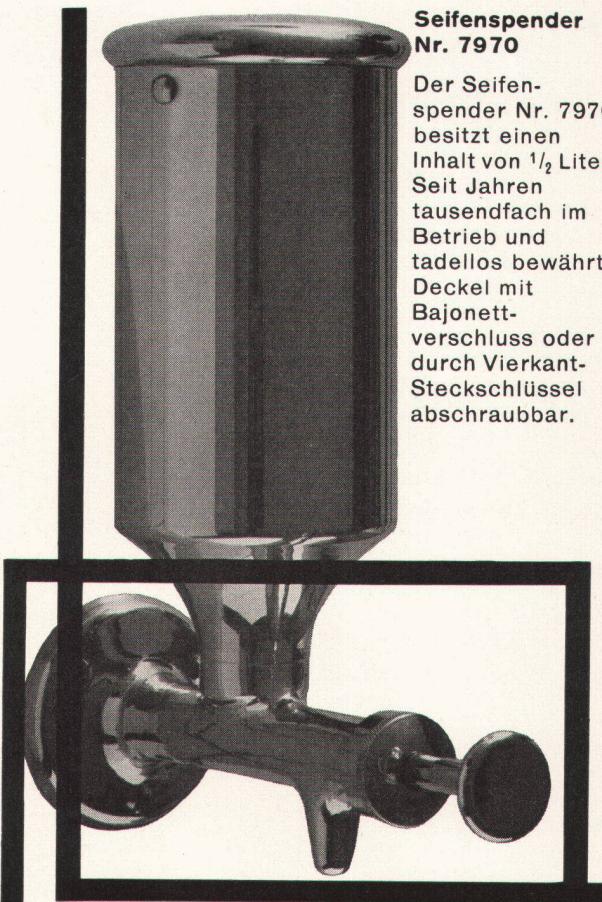
WASSERWERKSTR. 94 POSTFACH ZÜRICH 37

TELEPHON (051) 28 00 93 + (051) 28 05 46

VERLANGEN SIE SONDER-PROSPEKT

Seifenspender Nr. 7970

Der Seifen-spender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{2}$ Liter. Seit Jahren tausendfach im Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonett-verschluss oder durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Seifenspender «Kongress»

Der Seifen-spender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{4}$ Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Nyffenegger & Co.
Zürich-Oerlikon
Metallgiesserei
+ Armaturenfabrik
Tel. 051 46 64 77

Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

Luxaflex — Einzigartige Vorteile
für alle Arten von Gebäuden

FLUGHOF KLOTEN
ARCHITEKTEN :
GEBR OESCHGER

Lamellen-Storen aus LUXAFLEX werden nur von führenden schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie die illustrierte, detaillierte Gratisbroschüre und Bezugssquellenliste.

Führende Architekten in allen Ländern Europas verlangen die Verwendung von LUXAFLEX-Lamellen-Storen. Bekannte Baufachleute und Innendekorateure empfehlen sie, denn sowohl Licht wie Ventilation können mit einer einzigen Handbewegung reguliert werden. Dank ihrer Schönheit wirken diese Lamellen-Storen ausgesprochen dekorativ und sehen immer wie neu aus. Sie sind gering im Gewicht, spielend leicht zu handhaben und benötigen sozusagen keine Pflege.

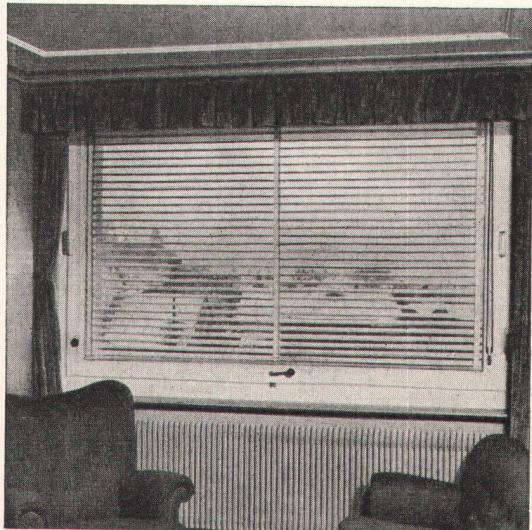
Die hochelastischen Aluminium-Lamellen sind "duratized" und schnellen in die schnurgerade Lage zurück, selbst wenn sie in einem Winkel von 90° gebogen werden. Der eingearbeitete Emailüberzug kann weder bersten, abblättern noch verfärben.

Die porenfreien Plastik-Stegbänder sind lichtecht, schrumpfen nicht, dehnen sich nicht und werden nicht schimmelig. Die hartnäckigsten Flecken lassen sich mit einem feuchten Lappen im Nu entfernen.

165 dekorative Farb-Kombinationen ermöglichen Ihnen, Lamellen und Stegbänder in den passenden Farbzusammenstellungen auszuwählen.

Luxaflex

Lamellen und Stegbänder für
SCHULEN • SPITÄLER • HOTELS
GESCHÄFTSHÄUSER • WOHNUNGEN



Große Vorteile bietet Ihnen das

SALVIS - Drehfenster

mit eingebauter Lamellenstore, 180° drehbar

- ▶ Ermöglicht beliebige Lüftungs-Öffnung dank selbst-tätiger Bremsung und Sicherung des Flügels in jeder Dreh-Stellung, auch bei Sturmwetter
- ▶ Einwandfrei dicht schließend

(Technische Details siehe auch Schweizer Baukatalog)

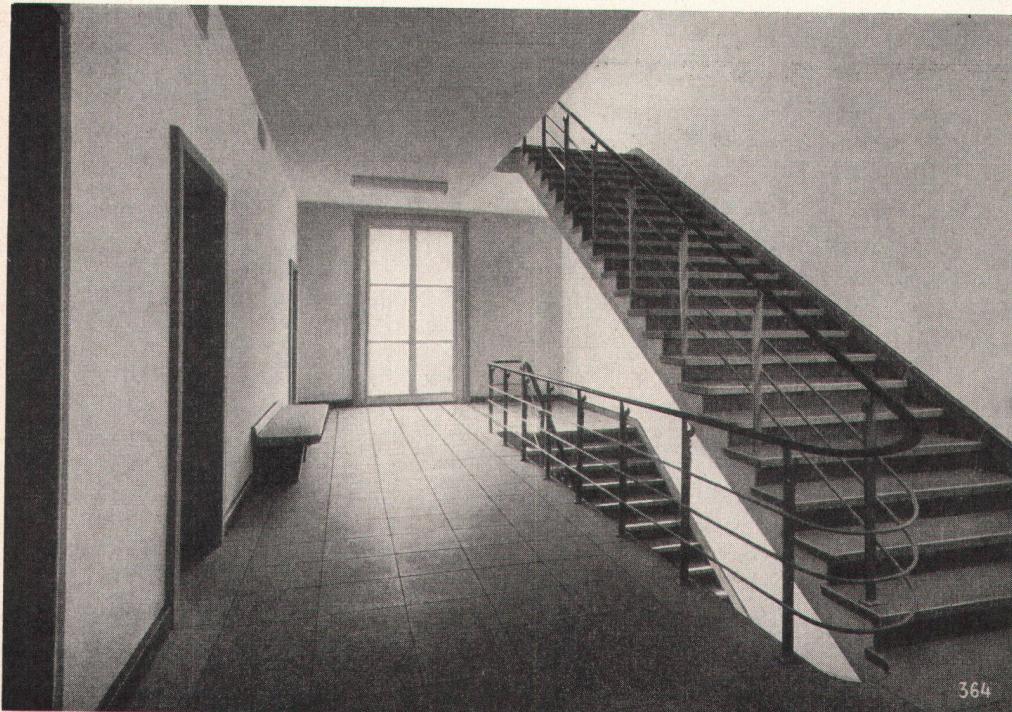
Ständige Ausstellung in der Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Verlangen Sie bitte Offerte und Referenzen vom Fabrikanten:

F. SALVISBERG · ROSSHÄUSERN / BERN

SPEZIALFENSTER - INNENEINRICHTUNGEN - LADENBAU

Telephon (031) 694351



364

ETH Chemiegebäude Zürich

Trittplatten, Stellriemen
und Bodenbeläge
in grauem Basaltolit

**Fassaden-
Verkleidungen
Treppenanlagen
Bodenbeläge
in Basaltolit
Betonfenster**



Spezialbeton AG. Staad (St. Gallen) Kunststeinwerke Tel. (071) 419 34 / 35



ROBERT LENZ

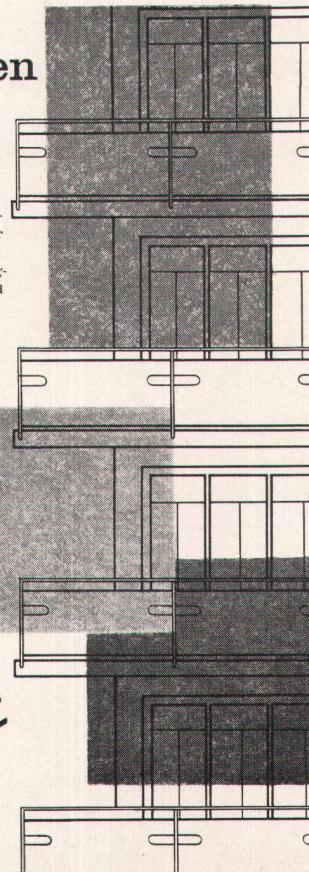
MÖBELSTOFFWEBEREI
MEISTERSCHWANDEN

TEL. 057
7 25 51

Verlangen Sie bitte unsere Kollektionen im Fachgeschäft!

Balkon-brüstungen

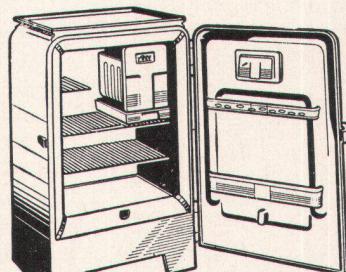
Das für Balkonbrüstungen verwendete Material soll gefällig und zugleich zweckmässig sein. So ist es kein Zufall, wenn immer mehr ebene „Eternit“-Platten angewendet werden, sondern nur dank ihrer Eigenschaften: bedeutende Widerstandsfähigkeit, leichte Verarbeitung und grosse Wirtschaftlichkeit. Verlangen Sie unsere diesbezügliche Broschüre.



Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555

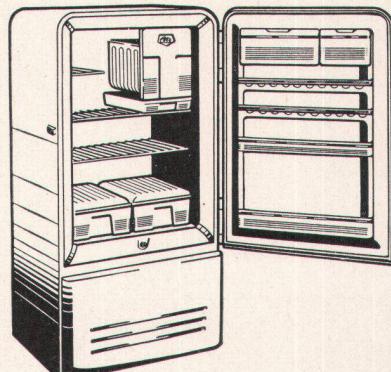
Die erste Haushalt-Kühlschrank-Fabrik Deutschlands bringt neue Vorteile



110 l Fr. 695.-

Als größte Überraschung bringt Ate einen prächtigen 110-Liter-Juwel mit Kompressor zum wirklich sensationellen Preis von nur Fr. 695.- Ein Liter Kühlraum kostet also nur Fr. 6.31. Dieser modern gebaute Haushaltsschrank in der praktischen Tischhöhe eignet sich ausgezeichnet als Anrichte- und Abstelltisch. Die elegant geformte Anrichteplatte aus Kunststoff ist abnehmbar und als Serviertablett verwendbar – eine exklusive Ate-Neuheit.

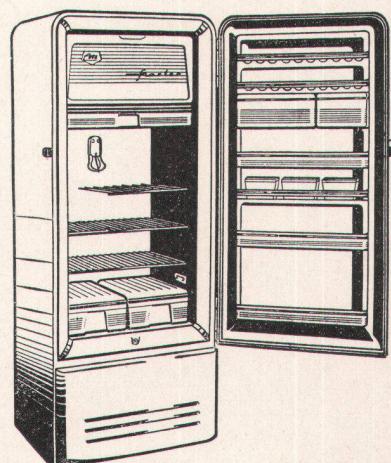
Ate Juwel



130 l Fr. 925.-

Warum wird der Ate-Kühlschrank bei uns als Kleinamerikaner angesprochen? Vergleichen Sie ihn selber mit den großen Starschränken Amerikas – vor allem mit dem «Admiral», der als schönster Amerikaner bezeichnet wird, und Sie werden verblüffend feststellen: genau wie seine großen Vorbilder. Äußerlich großzügig, wohlproportioniert und brillant im Finish; Tür kräftig gebaut mit präzisem, leicht schließendem Türmechanismus; innen traumhaft schön und raffiniert in der Ausstattung; hermetisch gekapselter Kältekompressor, äußerst sparsam und geräuscharm arbeitend.

Ate Juwel



190 l Fr. 1195.-

Mehr Platz in der Küche und zugleich mehr Kühlraum. Dieses aktuelle Problem hat Ate mit dem neuen platzsparenden 190-Liter-Luxusschrank meisterhaft gelöst. Bei einem Standmaß von nur 57 zu 51 cm erreicht dieser schlanken, großgebaute Schrank eine Totalhöhe von 146 cm. Als Ate-Neuheit findet das Bifrosterfach spontanen Beifall: ein 20 Liter fassendes Tiefkühlabteil, das auch als Normalkühlteil benutzt werden kann.

Alle 3 Ate-Modelle sind in folgenden Außenfarben lieferbar: weiß, pastellblau, pastellgrün, rosenholzrot, pastellgelb.

Lassen Sie sich diese herrlichen Kühlschränke, die alle mit dem berühmten Danfoss-Tecumseh-Kolbenkompressor (5 Jahre Garantie) ausgerüstet sind, durch Ihr Fachgeschäft oder EW unverbindlich vorführen.

Ate Juwel

BON

Wenn Sie diesem Coupon Fr. 1.- in Marken beilegen, erhalten Sie ein prächtiges, 32seitiges Kühlschrank-Rezeptbüchlein in Ringheftung; gratis erhalten Sie ausführliche Prospekte.

Name:

Adresse:

Einsenden an TITAN AG, Stauffacherstraße 45, Zürich 26

WE

ARLA

Die neue Einstück-WC-Anlage

ARLA spült störungsfrei und betriebssicher
 A R L A besitzt eine korrosionsfreie Spülkastengarnitur
 A R L A ist mit einem neuen genial konstruierten Bakelitsitz mit Scharnieren Modell «KERA» versehen

Argovit Porzellan Laufenburg

mit Tiefspül- oder Ausspülklosett erhältlich



KERA-WERKE AG., LAUFENBURG AG

Fabrik für sanitäres und technisches Porzellan

Bezugsquellen: Die Mitglieder des
 Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche



**Flachbedachungen
 Terrassenbeläge
 Grundwasserisolierungen**

AG Brown, Boveri & Cie., Baden
 Längsbau Bruggerstraße
 Flachbedachung Hauptdach 1600 m²

Architekt: Dr. Roland Rohn, Zürich

AEZ

Löwenstraße 11
 Tel. (051) 258866

Asphalt-Emulsion AG Zürich



Photo R. Spreng, Basel

Unsere Spezialität **Hörsaalbestuhlungen****Basler Eisenmöbelfabrik Sissach**vorm. Th. Breunlin & Co.
Tel. (061) 85 17 91

Hörsaal der Anstalt für organische Chemie der Universität Basel

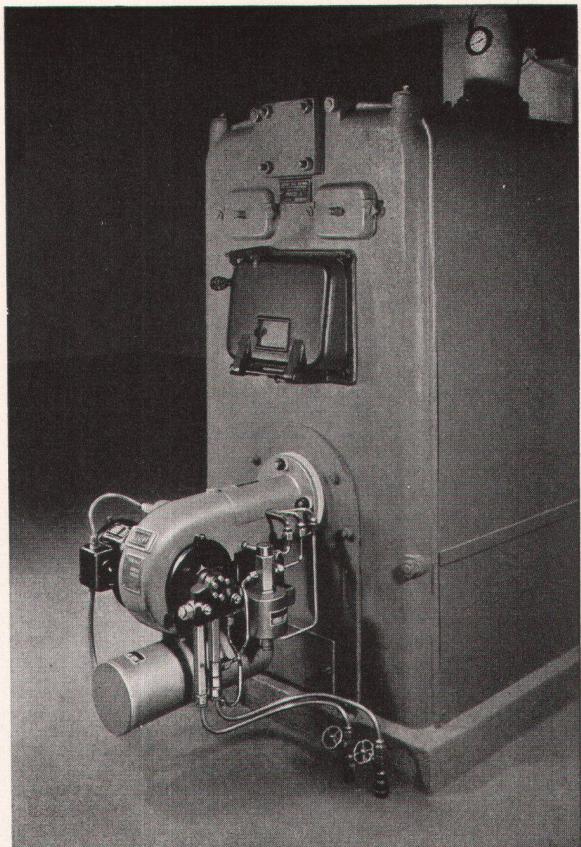
Wer prüft, wählt:



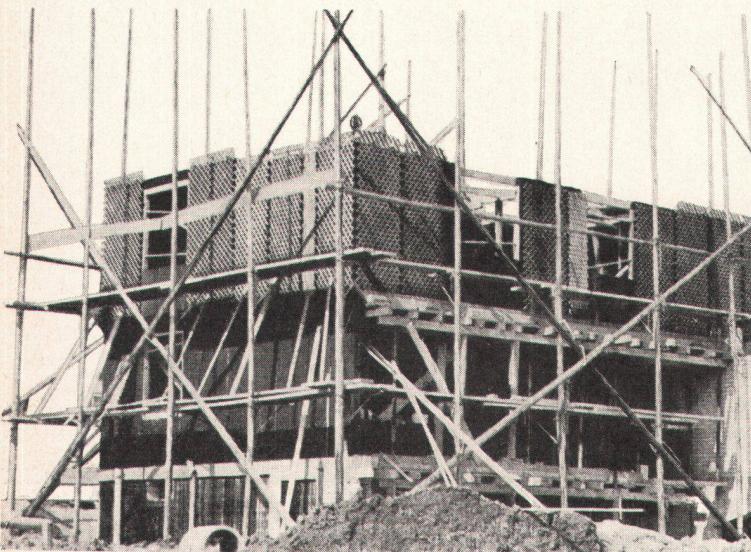
die bestbekannte

Ölfeuerung**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich**

Postfach Zürich 51 Tel. (051) 96 65 71



GEWINNEN SIE RAUM



bei gleichem Grundriss! Durch die Verwendung vorfabrizierter BAUKORNAT-Fassadensteine liess sich z. B. der Nutzraum eines Einfamilienhauses um 6 m² vergrössern. BAUKORNAT-Fassadensteine sind leicht und von hervorragender Isolierfähigkeit. Die Betonfüllung lässt grosse Belastungen zu. Niedrige Heizkosten - gesundes Raumklima!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zürich
Gotthardstr. 61, Tel. 051 / 23 80 12
Werk in Steinhausen / Zug

Holzschutz

Vorbeugen ist besser als heilen. Es ist deshalb vorteilhafter, das Abbundholz im ARBEZOL-VERFAHREN vorbeugend vor Wurm und Fäulnis schützen zu lassen. Der Preis stellt sich normalerweise auf Fr. 18.- bis Fr. 20.- je m³ Bauholz, eine bescheidene, einmalige Versicherungsprämie gegen Schädlingsbefall. 10 Jahre Garantie.

Bei Umbauten sind unsere Fachleute gerne bereit, sämtliches Holzwerk kostenlos auf Befall durch tierische Zerstörer zu untersuchen. Werden Schädlinge festgestellt, unterbreiten wir Ihnen sofort einen unverbindlichen Kostenvoranschlag für die Sanierung im ARBEZOL-VERFAHREN. 10 Jahre Garantie.

ARBEZOL enthält DDT. - DDT ist über sechzehntausendmal wirkungsvoller als das früher so beliebte Karbolineum.

A. Benz & Cie., Zürich 2/38

Renggerstraße 56 Telephon (051) 45 34 34

ARBEZOL-Holzschutzmittel

Dachstuhl- und Hausschwammsanierungen

BORSARI HEIZÖL- UND BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton
mit Glasauskleidung
in jeder Größe
für jeden Bedarf
50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

**BORSARI & CO.
ZOLLIKON-ZÜRICH**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



RAFF- UND ROLLAMMELLEN-STOREN

solomatic

mit LUXAFLEX-
Lamellen hergestellt

Luxaflex

GRIESSER AG, AADORF

Telephon (052) 47112

FILIALEN

Basel	Hochwaldstr. 17	Tel. (061) 34 63 63
Bern	Brunnmattstr. 15	Tel. (031) 2 92 61
Genève	Rue de la Dôle 13	Tel. (022) 33 82 04
Lausanne	Bd. de Grancy 14	Tel. (021) 26 18 40
Luzern	Diebold-Schillingstr. 11	Tel. (041) 2 72 42
St. Gallen	Kreuzbleichestr. 16	Tel. (071) 23 14 76
Zürich	Militärstr. 108	Tel. (051) 23 73 98

VERTRETER

Chaux-de-Fonds	Réguin Serge	L.-Robert 25	Tel. (039) 2 74 83
Délemont	O. Schmid S. A.	Rue de l'Hôpital	Tel. (066) 2 16 09
Locarno-Muralto	Ghera Mario	Via Municipio	Tel. (093) 7 30 89
Oltén	Spring Ad., Arch.	Dornacherstr. 15	Tel. (062) 5 25 85
Thun	Meier Hermann	Hopfenweg 8	Tel. (033) 2 25 25

PLATZMONTEURE

Winterthur	R. Fantoni	Turmhaldenstr. 12	Tel. (052) 2 61 05
Schaffhausen	A. Klingler	Kohlfirststr. 54	Tel. (053) 5 66 36

Fabrikation im Ausland:

BELGIEN

VERLIN S. A., 20, Rue de la Fraternité, Bruxelles

DEUTSCHLAND

FENESTRA-CRITTALL, Postschließfach 25/31, Düsseldorf 10

FRANKREICH

Manufacture de stores roulants GRIESSER & CIE, 10, Avenue de Caucade, Nice

GROSS-BRITANNIEN

und Commonwealth: The CRITTALL MANUFACTURING CO. Ltd., Braintree/Essex

ITALIEN

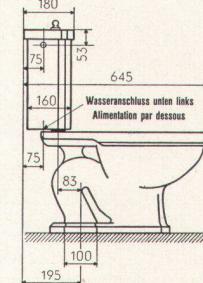
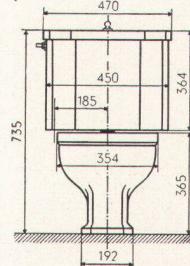
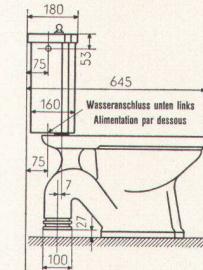
S. p. Az. Italiana Manifatture GRIESSER Camerlata-Como



**Die robuste
Tiefspül-WC-Anlage
zum vorteilhaften Preis**

Gute Spülung
Kasteninhalt zirka 13½ Liter
Unverwüstliche Spülkastengarnitur
Gefällige Formen
Einfache Montage

Zu beziehen durch die
Mitglieder des Schweizerischen
Großhandelsverbandes der
sanitären Branche



SANIDO

IDEAL - Standard AG Dulliken
Briefadresse : Olten 1, Postfach

DURAG-HOLZ

**für Wände und Decken in Wohnbauten, Geschäftshäusern, Kirchen,
Kinos usw., konserviertes Holz in spritzbarer Form, ein- und mehrfarbig**

Dieser Werkstoff bietet im Innenausbau für fugenlose Wand- und Deckenbeläge umwälzende Möglichkeiten, sei es in dekorativer Gestaltung oder thermischer und akustischer Isolation.

Nebst der üblichen Handwerkergarantie gewähren wir eine 3jährige Fabrikgarantie.[®]

Kostenlose Einführung in die Verarbeitungstechnik.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Muster von der Alleinherstellerin:

DURAG AG, Däniken SO Telephon 062/61281.

Reine, frische Luft wie in der Natur



Klimaanlagen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT
ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG
WINTERTHUR / SCHWEIZ

Filialen in: Aarau, Bern, Biel, Chur,
Lausanne, Lugano, Luzern,
Neuchâtel, Schaffhausen, St. Gallen,
Solothurn, Zürich,
Basel (AG. Stehle & Gutknecht)



S.A. **WALO BERTSCHINGER** A.G.

Gebäudebau
Industrieböden
Straßenbau
Tiefbau